

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## USER MANUAL



## PREMIUM LADEGERÄT, NIMH/NICD

PREMIUM CHARGER, NIMH/NICD

ARTIKEL-NR. / ITEM NUMBER: 01287



## INHALT

1. Allgemeines .....	3
2. Lieferumfang .....	3
3. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen .....	3
4. Technische Eigenschaften .....	3
5. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
6. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
7. Anwendung / Inbetriebnahme .....	3-4
8. Wartung und Reinigung .....	4
9. Entsorgung .....	4
10. Disclaimer .....	4

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Artikel 01287 InLine® Premium Ladegerät NiCd/NiMH entschieden haben. Lesen Sie bitte erst unsere Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt benutzen.

### 1. ALLGEMEINES

#### GÜLTIGKEIT:

Diese Bedienungsanleitung gilt für folgendes Produkt:  
01287 InLine® Premium Ladegerät NiCd/NiMH

#### HERSTELLER:

INTOS ELECTRONIC AG  
Siemensstraße 11  
D-35394 Gießen

#### DATUM:

Juni 2018

### 2. LIEFERUMFANG

- 1x InLine® Premium Ladegerät NiCd/NiMH
- 1x Bedienungsanleitung (DE/EN)
- 1x Netzteil

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Sollten einzelne Bestandteile fehlen, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

### 3. ERKLÄRUNG VON WARNSYMBOLEN UND HINWEISEN



#### HINWEIS!

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die zum besseren Verständnis beitragen.



#### GEFAHR!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass grundlegende Gefahren für die Gesundheit von Personen bestehen.

### 4. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Eingangsspannung: DC 12V/1,5A
- Leistung: 18W maximal
- Geeignet für 4 x NiMH / NiCd Akku-Rundzellen
- LCD Einzelschachtüberwachung: JA
- Selektierbare LCD Anzeige Ladezeit, -Spannung, -Strom oder -Kapazität
- Variabler Ladestrom: 200mA, 500mA, 700mA und 1000mA
- Variabler Entladestrom: 100mA, 250mA, 350mA und 500mA
- AKKU entladen: JA
- AKKU Test: JA
- AKKU auffrischen: JA
- USB Ausgang: 5V/1A

- Eingebauter Schutz: Überladung, Überhitzung, Überspannung und Kurzschluss
- Betriebstemperatur: 0° bis 35°C
- Dimensionen (LxBxH): 129x75x31mm
- Gewicht: ca. 108g

**4.1.** Die Ladezeit muss nicht überprüft werden, sie endet automatisch, wenn der Akku vollständig geladen ist.

**4.2.** Kapazitätstestfunktion, um die tatsächliche Kapazität des Akkus in mAh herauszufinden

**4.3.** Entladefunktion, verhindert den Memoryeffekt.

**4.4.** Wiederherstellungsfunktion, um alte oder längere Zeit nicht genutzte Akkus aufzufrischen. Durch wiederholtes Laden und Entladen des Akkus wird der Akku wieder auf die maximal erreichbare Kapazität geladen.

**4.5.** Vier Ladeströme sind pro Batterie wählbar (200mA, 500mA, 700mA und 1000mA)

**4.6.** Jeder Steckplatz wird unabhängig voneinander gesteuert

**4.7.** Die LCD-Anzeige kann Ladezeit, Spannung, Strom und Kapazität anzeigen.

**4.8.** Akkutest, - 6 V Schutz.

**4.9.** Verpolungsschutz, Kurzschlusschutz.

**4.10.** Überspannung, Überlastschutz: Stoppt den Ladevorgang automatisch, sobald die höchste Spannung erreicht ist oder eine Überlastung auftritt.

**4.11.** Kurzschlusschutz stoppt automatisch den Ladevorgang sobald ein Kurzschluss auftritt.

**4.12.** Temperaturschutz, das Laden wird automatisch beendet, sobald eine Temperatur von 60°C erreicht ist.

**4.13.** Zeitschutz: Das Ladegerät schaltet ab, sobald die berechnete Ladezeit erreicht ist.

## 5. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das InLine® Premium Ladegerät ist ausschließlich für NiMH / NiCd Akku-Rundzellen AA / AAA geeignet und ist eine schnelle und einfache Lösung, um Akkus zu testen, laden, entladen oder aufzufrischen. Die kompakte Bauform ermöglicht es, die Ladestation nahezu überall betreiben zu können.



### GEFAHR!

Das Ladegerät ist auf das Laden von Ni-Cd, Ni-MH Akkus beschränkt. Es kann zu Explosionen, Rissen oder Auslaufen der Akkus, Verletzungen oder Sachschäden beim Laden anderer Akkus oder Batterien führen.

- Das Ladegerät ist für das Laden in Innenräumen konzipiert, verwenden Sie es nicht im Außenbereich, setzen Sie es weder Regen noch Schnee aus.
- Betriebstemperatur liegt zwischen 0° und 35°C
- Öffnen Sie nie das Gehäuse des Ladegeräts. Das Montieren oder Demontieren führt zu sofortigem Verlust der Garantie und Gewährleistung und Sie könnten sich schaden.
- Sowohl das Ladegerät als auch Ihre Akkus sollten für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

## 6. NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung im Sinne einer vorhersehbaren Fehlanwendung gilt:
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das InLine® Akku Ladegerät.
- Versuchen Sie nicht! Lithium Akkus, Alkaline Batterien oder andere Batterien mit diesem Ladegerät zu laden.

## 7. ANWENDUNG / INBETRIEBNAHME

**7.1.1** Beim Anschluss der Stromversorgung zeigt das Ladegerät automatisch alle LCD-Daten für 3s an. 3s später wird „null“ angezeigt und beendet den Selbsttest.

**7.1.2** Sobald ein Akku eingelegt ist, wird dessen aktuelle Spannung (z.B. „1.2v“) für 4 Sekunden angezeigt, in Folge wird „200mA Charge“ für weitere 4 Sekunden als Standard-Ladestrom angezeigt. Wird die Taste „MODE“ oder „CURRENT“ während dieser 8 Sekunden nicht gedrückt, beginnt der Ladevorgang. Danach können Ladestrom und Modus über die <<<MODE>>> Taste oder durch Drücken der Taste 1-4 entsprechend des Akkufachs individuell geändert werden.

### 7.2. Betriebsartenwahl

**7.2.1** Halten Sie die Taste „MODE“ 1 Sekunde lang gedrückt, um die Betriebsart für alle Ladeschächte einzustellen.

**7.2.2** Drücken Sie anschließend die Taste „MODE“, um zwischen „Charge“, „Discharge“, „Test“ und „Refresh“-Modus umzuschalten.

Nach Auswahl des Modus können Sie den Ladestrom ändern, indem Sie <CURRENT> drücken. Die Betriebsartenwahl kann durch Drücken der Tasten von 1-4 individuell für ein bestimmtes Akkufach eingestellt werden.

### 7.3 Stromauswahl

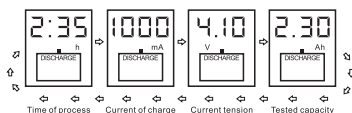
Innerhalb der ersten 8 Sekunden nach dem Einlegen des Akkus drücken Sie die Taste „CURRENT“, um den gewünschten Ladestrom von 200, 500, 700 oder 1000mA für die Steckplätze mit Akkus auszuwählen.

Nach 8 Sekunden geht das Ladegerät in den Standardmodus über. Danach kann der Ladestrom und -modus durch die Taste „MODE“ oder durch Drücken der Tasten 1-4 für die Wahl des entsprechenden Akkufachs geändert werden. Nachdem der entsprechende Modus beendet ist, drücken Sie die Taste „DISPLAY“, um zwischen den zur Verfügung stehenden Anzeigen zu wählen. Anzeigemöglichkeit nach - Spannung, Strom, Kapazität, Innenwiderstand und Betriebszeit.

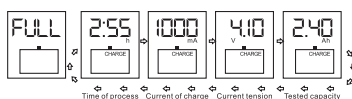
### 7.4 Vier Modi

**Lademodus:** wird der Akku bis zu seiner maximalen Kapazität geladen.

#### 1. Laden



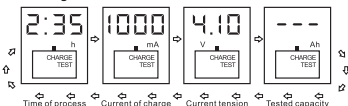
#### 2. Erhaltungsladen



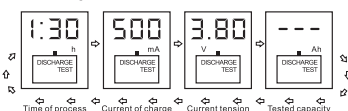
**Testmodus:** Überprüft die tatsächliche Kapazität eines Akkus. Die maximale Kapazität wird durch Entladen des Akkus bestimmt, nachdem dieser vollständig geladen wurde.

Ist die maximale Kapazität wesentlich geringer als die Nennkapazität, ist das Akku nicht mehr zu gebrauchen.

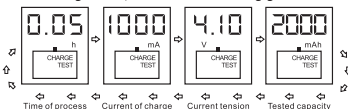
#### 1: Ladung



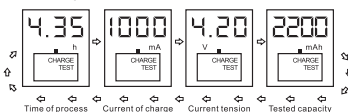
#### 2: Entladung



#### 3: Entladung vorbei, die zweite Aufladung gewählt



#### 4: Der Testprozess ist beendet



### 7.5 Display

#### Empfehlung:

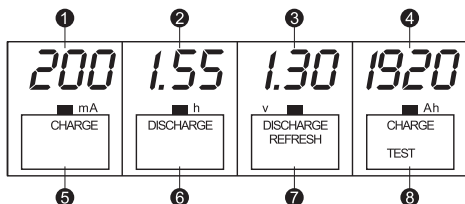
- Lade-/Entladestrom: Der momentane Strom wird angezeigt.
- Ladezeit: Die Lade/Entladezeit des letzten Zyklus wird angezeigt.
- Kapazität: Die kumulierte Batteriekapazität wird in mAh oder Ah angezeigt.
- Ladespannung: Die momentane Batteriespannung wird angezeigt.

#### HINWEIS!

Die Zeitanzeige beginnt nach Ablauf von 20 Stunden wieder bei 0.

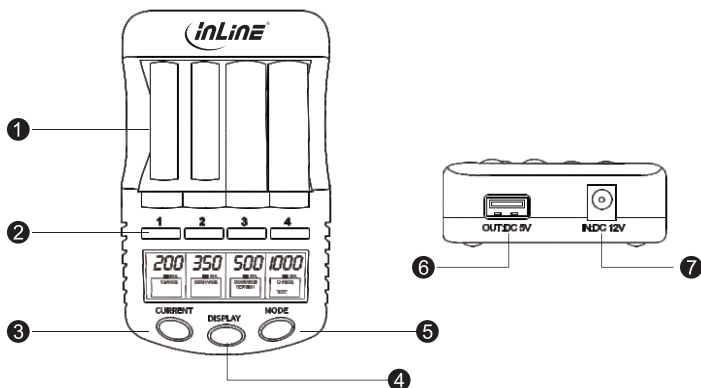
Zum Beispiel: 1:45 wird angezeigt, die verstrichene Zeit beträgt dann insgesamt 21 Stunden 45 Minuten.





1. Strom in „mA“
2. Zeitangabe in „h“
3. Spannung in „V“
4. Kapazität in „mAh oder Ah“

5. Laden
6. Entladen
7. Auffrischen
8. Test



1. 4x Ladeschacht für AA und AAA Akkus
2. Ladeschacht Taste zur Auswahl
3. Current Taste zur Stromauswahl (200mA, 500mA, 700mA oder 1000mA)

4. Display Taste zur Wahl der Anzeigevariante
5. Mode Taste zur Auswahl der 4 verschiedenen Modi
6. USB Ausgang: 5V/1A
7. Stromeingang DC12V/1,5A

## 8. WARTUNG UND REINIGUNG

Das Gerät ist wartungsfrei, sollte aber gelegentlich gereinigt werden.

- Bei der Reinigung muss das Gerät von jeder Stromquelle getrennt werden.
- Verwenden Sie nur trockene und weiche Tücher, um das Gehäuse des Ladegeräts zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.

## 9. ENTSORGUNG

### 1. Abfallentsorgung

Elektrische und elektronische Geräte, um die Qualität der Umwelt zu erhalten, zu schützen und zu verbessern. Um die menschliche Gesundheit zu schützen und die natürlichen Ressourcen umsichtig und rationell zu nutzen, sollte der Benutzer unbrauchbare Produkte gemäß den gesetzlichen Vorschriften an die entsprechenden Einrichtungen zurückgeben. Die durchgestrichene Mülltonne zeigt an, dass das Produkt getrennt und nicht als Hausmüll entsorgt werden muss.

### 2. Altbatterien/Akkus Entsorgung

Der Nutzer ist gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), gebrauchte Batterien und Akkus zurückzugeben. Die Entsorgung von Altbatterien im Hausmüll ist verboten! Batterien/Akkus Batterien, die gefährliche Stoffe enthalten, sind mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

### 3. Die chemischen Symbole

Für die jeweiligen Gefahrstoffe sind Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei. Sie können gebrauchte Batterien und Akkus kostenlos bei jeder Sammelstelle Ihrer Gemeinde abgeben.

## 10. DISCLAIMER

### 1. Ausgabe Deutsch 27/2018

Dokumentation © 2018 INTOS ELECTRONIC AG

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf dieses Handbuch auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Es ist möglich, dass das vorliegende Handbuch noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in diesem Handbuch werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung. Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden. Unsere Produkte, einschließlich der Verpackung, sind kein Spielzeug, sie könnten kleine Teile und scharfe Objekte enthalten. Bitte von Kindern fernhalten.

### InLine ist eine Marke der:

INTOS ELECTRONIC AG  
Siemensstrasse 11, D-35394 Giessen  
www.intos.de

## CONTENT

1. General information.....	6
2. Content of delivery .....	6
3. Explanation of warning symbols and notes .....	6
4. Technical Characteristics.....	6
5. Intended use.....	6
6. Improper use .....	6
7. Application / commissioning .....	6-7
8. Maintenance and cleaning.....	7
9. Disposal.....	7
10. Disclaimer.....	7

Thanks you for purchasing our battery tester, and please read our user manual before use.

## 1. GENERAL INFORMATION

### VALIDITY:

This user manual applies to the following product:  
01287 InLine® Premium Charger NiCd/NiMH

### MANUFACTURER:

INTOS ELECTRONIC AG  
Siemensstraße 11  
D-35394 Gießen

### DATE:

June 2018

## 2. CONTENT OF DELIVERY

- 1x InLine® Premium Charger NiCd/NiMH
- 1x 12V/1.5A AC adapter
- 1x User manual (DE/EN)

Please check the content of delivery for completeness. If individual components are missing, please contact your dealer.

## 3. EXPLANATION OF WARNING SYMBOLS AND NOTES



### NOTE!

This symbol indicates information that contributes to a better understanding.



### DANGER!

This symbol indicates that there are fundamental risks to the health of persons.

## 4. TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Input: DC 12V/1.5A
- Power consumption: 18W maximal
- Suitable for 4 x NiMH / NiCd
- LCD: YES
- Selectable LCD display charging time, voltage, current or capacity
- Charge current: 200mA, 500mA, 700mA and 1000mA
- Discharge current: 100mA, 250mA, 350mA and 500mA
- Battery discharge function: YES
- Battery test function: YES

- Battery refresh function: YES
- USB output: 5V/1A
- Built-in protection: overcharge, overheating, overvoltage and short circuit
- Operating temperature: 0° bis 35°C
- Dimension (L\*W\*H): 129x75x31mm
- Weight: about 108g

**4.1.** No need to check the charging time, it will stop charging automatically when the battery is fully charged.

**4.2.** Capacity test function, to test batteries real capacity in mAh.

**4.3.** Discharge function, to remove batteries memory effect.

**4.4.** Recovery function, to refresh the old or long time no used rechargeable battery to its maximum capacity by charging and discharging the rechargeable battery repeatedly until no further increase in the capacity is estimated.

**4.5.** Four charging current can be selected (200mA, 500mA, 700mA, 1000mA)

**4.6.** Each slot is independently controlled

**4.7.** LCD display can show charging time, voltage, current and capacity.

**4.8.** Bad battery detection,  $\Delta V$  detection.

**4.9.** Battery reverse protection, short circuit protect function.

**4.10.** Over-voltage, over-load protection. It will automatically stop charging once it reaches highest voltage or over load happens.

**4.11.** Short-circuit protection. It will automatically stop charging once short circuit happens once short circuit happens.

**4.12.** The highest temperature protection. It will automatically stop charging once it reaches highest temperature.

**4.13.** The maximum time protection. It will automatically stop charging once it reaches maximum charging time for NI-MH AA, AAA battery.

## 5. INTENDED USE

The test device is only used to test the available capacity of the battery types specified in this manual.

## 6. IMPROPER USE

- Please do not expose the product to direct sunlight.
- Do not use rechargeable batteries to operate the tester.
- Always test only one battery.
- Do not open the housing of the test device.
- Keep out of the reach of children.
- Avoid contact with water, the test device is not watertight.

## 7. APPLICATION / COMMISSIONING

**7.1 1** When connecting power supply, the charger will automatically show full screen data for 3s. 3s later, it will show "null" and charger finishes self detection.

**7.1.2** Once a rechargeable battery is inserted, its present voltage (for example, "1.2v") will be displayed for 4 seconds, then "200mA Charge" will be shown on display for another 4 seconds as the default charging current. If "MODE" or "CURRENT" button is not pressed during these 8 seconds, the charging process will start. After that charging current and mode can be changed by activating <<MODE>> or by pressing 1-4 and editing appropriate compartment.

### 7.2. Mode selection

**7.2.1** Press and hold the "MODE" for 1 second to change the operating mode for all charging slots.

**7.2.2** Press the "MODE" button subsequently to toggle among the "Charge", "Discharge", "Test" and "Refresh" mode. After selecting the mode you can change between charging, discharging current by pressing <CURRENT>. Mode selection can be activated by pressing 1,2,3,4 -separately for specific battery compartment.

### 7.3 Current selection

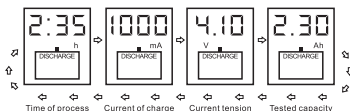
Within the first 8 seconds after inserting the battery, press the "CURRENT" button to select desired charging current of 200, 500, 700 or 1000mA for slots inserted with batteries. After expiration of 8 seconds the charger will go into default mode.

After that, the charging current and mode can be changed by activating "MODE" or by pressing 1-4 and editing of appropriate compartment. After the relevant mode completes, press the "DISPLAY" button to toggle among the display more for voltage, current, capacity, inner resistance and working time.

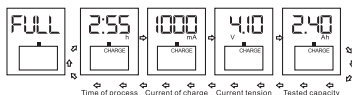
#### 7.4 Four modes:

**Charge Mode:** The rechargeable battery is charged up to its maximum capacity.

##### Stage 1: Charge

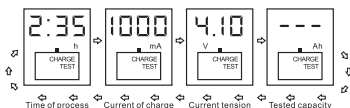


##### Stage 2: Charge over, trickle

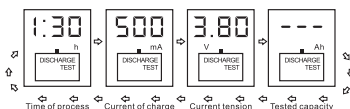


**Test mode:** Checks the present capacity of a rechargeable battery. The maximum capacity is determined by discharging the rechargeable battery after it was fully charged. If the maximum capacity is much lower than the rated capacity then it may reach the end of its lifetime.

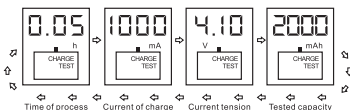
##### Stage 1: Charge



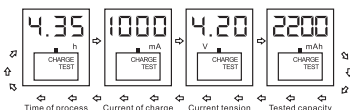
##### Stage 2: Discharge



##### Stage 3: Discharge over, the second charge current selected



##### Stage 4: The testing process is over



#### 7.5 Display

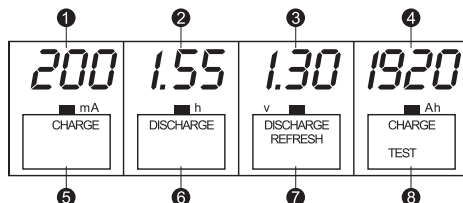
##### Recommendation:

- Charge/Discharge current: the instantaneous current is displayed.
- Time Elapsed: The charging/discharging time of the last cycle is displayed.
- Accumulated capacity: The accumulated battery capacity is displayed in mAh or Ah.
- Charge voltage: The instantaneous battery voltage is displayed.

##### NOTE!

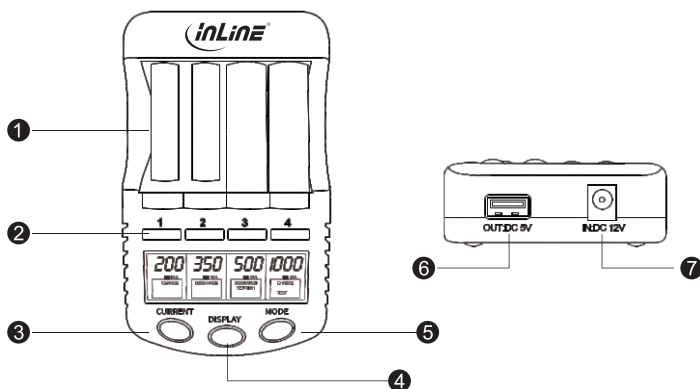
The timer will resume and count from 0:00 again after the time elapsed is longer than 20 hours. For example: 1:45 will be shown if the time elapsed is 21 hours 45 minutes.





1. Charge/Discharge Current „mA“
2. Time „h“ Under Four Mode
3. Voltage „V“
4. Capacity „mAh or Ah“

5. Charge Mode
6. Discharge Mode
7. Refresh Mode
8. Test Mode



1. Slot 1 to slot 4 for AA, AAA NI-MH/CD
2. Slot button for selecting battery
3. Current button for selecting charging current
4. Display button for selecting different parameters

5. Mode Button for selecting test, refresh, discharge, and charge mode
6. USB output: 5V/1A
7. DC input: 12V/1.5A

## 7. MAINTENANCE AND CLEANING

The device is maintenance-free but should be cleaned occasionally.

- When cleaning, the device must be removed from any power source.
- Only use dry and soft cloth to clear the housing of the charger.
- Do not use abrasive or solvents.

## 8. DISPOSAL

### 1. Disposal of Waste

Electrical and electronic equipment in order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilize natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations. The crossed-out wheeled bin indicated the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

### 2. Used Batteries/Rechargeable Batteries Disposal

The user is legally obliged (battery regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Disposing used batteries in the household waste is prohibited! Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with the crossed-out wheeled bin. The symbol indicates that the product is forbidden to be disposed via the domestic refuse.

### 3. The Chemical Symbols

For the respective hazardous substances are Cd=Cadmium, Hg=Mercury, Pb= Lead. You can return used batteries/rechargeable batteries free of charge to any collecting point of your local authority.

## 9. DISCLAIMER

### 1. Edition English 27 /2018

Documentation © 2018 INTOS ELECTRONIC AG

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any form or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical processes without the publisher's written consent.

It is possible that this manual may still contain typographical defects or printing errors. However, the information in this manual is reviewed regularly and corrections will be made in the next edition. We accept no liability for technical

or typographical errors and their consequences. All trademarks and industrial property rights are acknowledged. Changes in the sense of technical progress can be made without prior notice. Our products, including packaging, are not toys; they may contain small parts and sharp objects. Keep away from children, please.

### InLine is a brand of:

INTOS ELECTRONIC AG  
Siemensstrasse 11, D-35394 Giessen  
[www.inline-info.com](http://www.inline-info.com)



**MO. - FR.: 09:00 - 17:00 UHR**

**MO. - FR.: 9AM TO 5PM**

**live.inline-info.com**



## NOTIZEN/NOTES